

# اسئلة مكررة

لماذا يسأل طفلي عن حياته ورفاهيته؟

بموجب القانون، يتبعن على السلطات المحلية وشركائها التخطيط لخدمات الأطفال في منطقتهم المحلية. لضمان أن يتم ذلك بشكل فعال، من المهم فهم رفاهية الأطفال واحتياجاتهم في كل منطقة محلية. سيستخدم مقدمو الخدمة المحليون النتائج التي تم جمعها من هذا الاستطلاع للمساعدة في تحسين الخدمات للأطفال والعائلات.

ماذا يطلب من طفلي أن يفعل؟

نطلب من الأطفال من الفئة 5 إلى S6 ملء استبيان الصحة والرفاهية عبر الإنترنت. سيطلب من طفال إكمال استبيان عبر الإنترن特 خلال وقت الفصل والذي سيسغرق حوالي 20-40 دقيقة. تقوم مدرسة طفال بتنظيم وترتيب مشاركة الأطفال.

هل يحق لك طلب هذه البيانات الشخصية حول صحة طفلي ورفاهيته؟

نعم ، نظرًا لأن السلطات المحلية ملزمة بموجب القانون بالتخطيط لخدمات الأطفال في منطقتهم المحلية ، فإن لديهم أساساً قانونيًّا لسؤال الأطفال والشباب عن حياتهم ورفاههم لمساعدتهم في ذلك.

يتم جمع البيانات الفردية حول طفال من قبل السلطة المحلية الخاصة بك لأغراض إحصائية وبحثية فقط لأداء مهمة يتم تنفيذها لأسباب تتعلق بالمصلحة العامة.

لماذا تحتاج هذه البيانات حول صحة طفلي ورفاهيته؟  
نحتاج إلى هذه المعلومات حول طفالك / أطفالك من أجل:

- تخطيط وتقديم سياسات أفضل لصالح جميع الأطفال والأسر أو مجموعات محددة
- فهم أفضل لبعض العوامل التي تؤثر على النتائج للأطفال
- استهداف الموارد بشكل أفضل
- تحسين جودة البحث لتحسين حياة الناس في اسكتلندا
- توفر نافذة على المجتمع والاقتصاد وعمل وأداء الحكومة المحلية والمركزية

هل سيرى أي شخص إجابات طفلي؟

لن يرى أي شخص سوى فريق صغير من المحللين وموظفي دعم تكنولوجيا المعلومات داخل سلطتك المحلية إجابات طفالك. يتم تدريب هؤلاء الموظفين على الحفاظ على البيانات آمنة وسرية ومحظوظة الهوية. لن يُطلب من طفال كتابة اسمه في الاستبيان. سيتم تخزين إجابات طفالك بشكل آمن من قبل السلطة المحلية، ولن ترى المدرسة أو المعلمين أيًّا من إجابات طفالك.

ستكون جميع المعلومات سرية وآمنة لن تنشر سلطتك المحلية أو تنشرها لل العامة أي معلومات متاحة تسمح بتحديد هوية طفالك، ولن يتم استخدام البيانات بشكل روتيني لاتخاذ أي إجراءات مباشرة ضد طفالك نتيجة للمعلومات التي يقدمونها.

ومع ذلك ، إذا رأى المحللون داخل سلطتك المحلية أي شيء في إجابات طفالك يثير قلقهم، فقد يحتاجون إلى القيام بشيء لمساعدة طفالك. ستكون هذه هي المرة الوحيدة التي يتم فيها البحث عن هوية طفالك من خلال تحديد طفالك من قاعدة بيانات منفصلة تحمل اسم طفالك جنبًا إلى جنب مع رقم المرشح الاسكتلندي ، والتي تمتلك السلطة المحلية حق الوصول إليها أيضًا. لا ينبغي أن يحدث هذا كثيرًا، لذا فمن المستبعد جدًا أن يقوم أي شخص بالاتصال بك أو بطفلك.

ما الموضوعات التي سيسأل طفلي عنها في الاستطلاع؟

سيتم طرح أسئلة على طفالك تغطي مجموعة واسعة من الموضوعات، مثل:

- موقف طفالك من المدرسة
- تصور طفالك للإنجاز
- تصور طفالك لضغط العمل المدرسي

- النشاط البدني / التمارين لطفلك
- سلوكيات الأكل لدى طفلك
- الصحة العامة لطفلك
- الرفاهية العامة لطفلك (الرضا عن الحياة)
- الصحة العقلية لطفلك (المستوى الثاني من التلاميذ وما فوق)
- الحالة الصحية الجسدية أو العقلية لطفلك
- نمط نوم طفلك
- شعور طفالك بالتميز
- علاقة طفالك مع أقرانه
- لتصور الذاتي لطفلك (صورة الجسم)
- وسائل التواصل الاجتماعي الخاصة بطفلك وتجربة الإنترن特
- علاقات طفالك مع الأسرة / البيئة
- علاقات طفالك مع الوالدين / مقدمي الرعاية
- مرؤنة طفالك
- مشاركة طفالك في صنع القرار
- استخدام طفالك للكحول (المستوى الثاني من التلاميذ إلى الأعلى)
- استخدام طفالك للتبغ (المستوى الثاني من التلاميذ وما فوق)
- استخدام طفالك للمخدرات (سن 4 تلاميذ وما فوق)
- مشاركة طفالك في الأنشطة الإيجابية
- مسؤوليات رعاية طفالك
- تجربة طفالك من البلاطجة
- تطلعات طفالك والتخطيط الوظيفي
- علاقات طفالك والصحة الجنسية (S4 تلاميذ وما فوق)
- سلوك طفالك غير المستقر
- تصور طفالك عن أماكن اللعب

يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول عملية جمع البيانات هذه هنا:  
 > وعلى موقع الحكومة الاسكتلندية على الويب: **insert link to LA HWB Census website>**  
[/https://www.gov.scot/publications/health-and-wellbeing-census-2](https://www.gov.scot/publications/health-and-wellbeing-census-2)

**هل سيتم مشاركة المعلومات المتعلقة بصحة طفلي ورفاهيته مع الآخرين؟**

نعم ، ستم مشاركة إجابات طفلك مع المحللين في الحكومة الاسكتلندية باستخدام أنظمة نقل آمنة. تتم مشاركة هذه المعلومات حتى تتمكن الحكومة الاسكتلندية من استخدام هذه المعلومات لتطوير ومراقبة السياسات الوطنية ، واستهداف وتوفير الموارد، وتزويد البرلمان والوزراء والمجتمع الأوسع بالمعلومات المتعلقة بحياة ورفاهية الأطفال والشباب. لن يتم التعرف على طفلك أبداً من أي نتائج منشورة.

**هل ستقوم الحكومة الاسكتلندية بمشاركة المعلومات حول صحة طفلي ورفاهيته مع الآخرين؟**

قد تشارك الحكومة الاسكتلندية المزيد من البيانات حول طفلك مع المنظمات والباحثين المعتمدين الآخرين. ومع ذلك، لن يتم منح الوصول إلى البيانات إلا بعد أن تتم مراجعة ذلك بشكل شامل والموافقة عليه من خلال إجراءات الوصول إلى البيانات الخاصة بهم، ولن يتم مشاركتها إلا لأغراض إحصائية وبحثية أخرى. لن يتم التعرف على طفلك من أي نتائج منشورة.

سيتم إجراء أي مشاركة أو ربط للبيانات الخاصة بطفلك / أطفالك في ظل ضوابط صارمة، وستكون متوافقة مع سياسة البيانات الخاصة بهم والمبادئ التوجيهية للبيانات الوطنية [الربط](#). في جميع الأوقات ، سيتم ضمان حقوقك بموجب اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) والتشريعات الأخرى ذات الصلة. لن يتم التعرف على طفلك أبداً من أي نتائج منشورة كنتيجة لأي بيانات مرتبطة.

يمكنك اكتشاف المزيد من خلال الاطلاع على موقع الويب الخاص بالحكومة الاسكتلندية  
[/https://www.gov.scot/publications/health-and-wellbeing-census-2](https://www.gov.scot/publications/health-and-wellbeing-census-2)

**كيف يتم تخزين البيانات المتعلقة بصحة طفلي ورفاهيته؟**

تتم إدارة تخزين هذه البيانات حول طفلك داخل سلطتك المحلية بفاعلية عن طريق <إدراج المعلومات>.

**إلى متى ستحتفظ بالبيانات المتعلقة بصحة طفلي ورفاهيته؟**

تتم إدارة البيانات التي يتم الاحتفاظ بها حول طفلك داخل السلطة المحلية بشكل فعال من خلال أنظمة آمنة على خوادم آمنة و يتم استغلالها كموردن قيم للشركة، مع مراعاة قيود السرية.

سيتم تخزين البيانات الشخصية التي تحتفظ بها عن طفلك لفترات أطول حيث ستتم معالجة البيانات فقط لأغراض الأرشفة للمصلحة العامة أو لأغراض البحث العلمي أو التاريخي أو الأغراض الإحصائية وتختضع لتنفيذ التدابير الفنية والتنظيمية المناسبة التي تتطلبها اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) من أجل حماية حقوق و حريات الأفراد.

**هل ستؤثر إجابات طفلي على الخدمات التي يحصلون عليها؟**

لا. سيتم دمج إجابات طفلك مع ما قاله الأطفال الآخرون، لإنتاج ملخصات إحصائية، والتي بدورها تساعد في تخطيط الخدمات في المستقبل.

## هل طفلي بحاجة للمشاركة؟

لا ، الأمر متروك لك ولطفالك لنقرر المشاركة. يمكنك إلغاء الاشتراك عن طريق استكمال وإعادة القسمة المرفقة بهذا الخطاب إلى مدرسة طفلك. يمكن لطفلك أيضًا أن يقول لمعلمته أنه لا يرغب في المشاركة في أي وقت. لن يكون لعدم المشاركة أي تأثير على تعليم طفلك أو أي خدمات مستخدمة.

## ما هي الحقوق الفردية الخاصة بي؟

يمنحك القانون العام لحماية البيانات (GDPR) الحق في الاعتراض على معالجة البيانات الشخصية لطفلك. ومع ذلك، عندما تكون معالجة البيانات الشخصية لأغراض علمية أو تاريخية، أو لأغراض إحصائية، فإن حقوق الاعتراض هذه تكون أكثر تقييداً.

## ل يمكنني الاعتراض على معالجة بيانات صحة طفلي ورفاهيته؟

لا. إذا شارك طفلك في الاستبيان، فعندئذ بما أن معالجة هذه البيانات الإحصائية ضرورية لأداء مهمة يتم تنفيذها لأسباب تتعلق بالمصلحة العامة، فلا يحق لك الاعتراض على معالجة البيانات الشخصية لطفلك.

## هل يمكنني المطالبة بحذف بيانات صحة طفلي ورفاهيته؟

لا. إذا شارك طفلك في الاستبيان، فعندئذ نظرًا لأن معالجة هذه البيانات الإحصائية ضرورية لأداء مهمة يتم تنفيذها لأسباب تتعلق بالمصلحة العامة (وليس لأي غرض آخر، مثل التسويق المباشر)، فإننا لسنا ملزمين لمحو بياناتك الشخصية لأننا نحتاج إلى الاحتفاظ بهذه البيانات لهذا الغرض.

## هل يمكنني أن أسأل لمعرفة البيانات التي بحوزتك حول صحة طفلي ورفاهيته؟

لا. إذا شارك طفلك في الاستبيان، حيث أن البيانات التي سنقوم بمعالجتها بعد ذلك يتم جمعها ومعالجتها بشكل قانوني لأغراض البحث والإحصاءات والأرشفة للصالح العام، وأن أي نتائج للبحث أو الإحصائيات الناتجة لا تتوفّر في نموذج يحدد هوية طفلك، ليس لديك الحق في طلب الوصول إلى البيانات التي نحتفظ بها عن طفلك.

## كيف يمكنني معرفة المزيد؟

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول هذا الاستطلاع على <insert link to LA HWB Census> <https://www.gov.scot/publications/health-and-wellbeing-census-2/> ومن موقع الويب للحكومة الاسكتلندية: website

إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى، فيرجى الاتصال بـ <insert contact details>

## ماذا لو كانت لدى مخاوف؟

مسؤول حماية البيانات لهذه البيانات هو <insert contact details> .

إذا كانت لديك أية مخاوف بشأن عملية جمع البيانات هذه، فيرجى الاتصال بـ <insert contact details>

• أو عن طريق الكتابة إلينا على العنوان التالي: <insert contact details>

بدلاً من ذلك، يمكن رفع الشكوى إلى مكتب مفوضي المعلومات على [caserwork@ico.org.uk](mailto:caserwork@ico.org.uk)